

Roland



VOCAL TRAINER VT-12

Manual do proprietário

ENG

DEU

FRA

ITA

ESL

POR

NLD

Veja o que você pode fazer!

O VT-12 é a ferramenta ideal para aprimorar suas habilidades vocais.

Você pode usar o VT-12 a qualquer momento e em qualquer lugar — sozinho ou em grupo, em casa ou em um estúdio.

Verificando sua afinação

O VT-12 pode detectar a afinação não apenas de uma, mas também de duas vozes!

Ao cantar em harmonia com outra pessoa, você pode usá-lo para verificar se vocês estão cantando na afinação correta.



Como um metrônomo

O VT-12 pode fornecer um tom guia para ajudá-lo a corrigir o ritmo quando você estiver cantando sozinho, praticando a capella ou ainda com um grupo vocal.



Verificando a afinação

Treinamento vocal

O VT-12 oferece uma maneira eficiente de aquecer ou praticar exercícios vocais. Você pode usar as faixas embutidas para praticar vocalizações antes de um coro ou de uma performance ao vivo, ou usá-las para melhorar sua expressão e técnica vocal.



Praticando

Metrônomo

O que são faixas?

OVT-12 contém faixas embutidas que você pode usar para praticar (aquecendo ou exercitando). Além das faixas embutidas, você também pode gravar suas músicas favoritas (pág. 14).

ENG

DEU

FRA

ITA

ESL

POR

NLD

Sumário

Veja o que você pode fazer!.....	2
Descrições do painel	5
Painel superior	5
Painel lateral (conectando seu equipamento) ...	6
Antes de usar o VT-12	8
Instalando as pilhas	8
Ligando o equipamento.....	9
Usando a folha DoReMi.....	9
Dicas de uso do VT-12	10
Usando o suporte	10
Verificando a afinação	11
Praticando	13
Grave e pratique uma música favorita.....	14
Usando o metrônomo	15
Resolução de problemas	16
Fluxo do áudio	17
Especificações principais	18
USO SEGURO DA UNIDADE	19
OBSERVAÇÕES IMPORTANTES	22



Antes de usar este equipamento, leia com atenção as seguintes seções: “USO SEGURO DA UNIDADE” (pág. 19) e “OBSERVAÇÕES IMPORTANTES” (pág. 22). Essas seções oferecem informações importantes sobre o uso correto do equipamento. Além disso, para que você conheça todos os recursos do seu novo equipamento, o Manual do proprietário deve ser lido por completo. O manual deverá ser guardado em local de fácil acesso para consultas futuras.

Copyright © 2012 ROLAND CORPORATION

Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta publicação poderá ser reproduzida em qualquer formato sem permissão por escrito da ROLAND CORPORATION.

Roland é uma marca registrada ou uma marca da Roland Corporation nos Estados Unidos e/ou outros países.

Descrições do painel

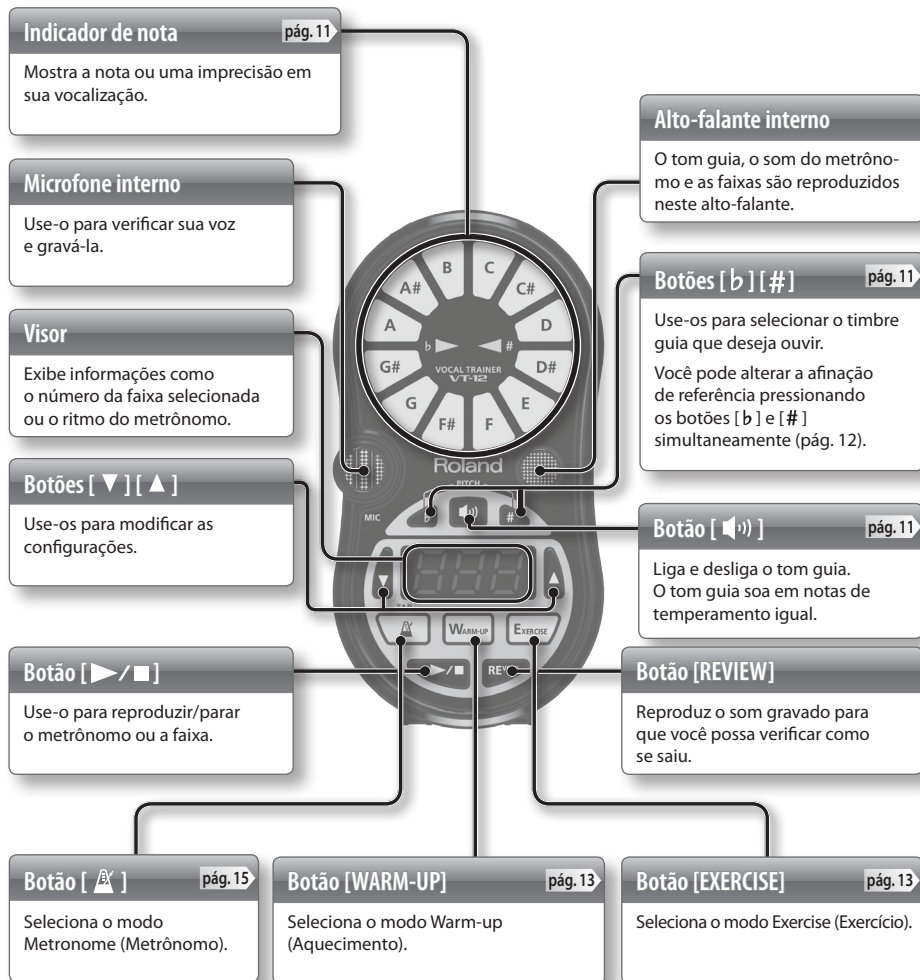
Painel superior

Verificando a afinação

Praticando

Metrônomo

ENG
DEU
FRA
ITA
ESL
POR
NLD



Painel lateral (conectando seu equipamento)

Conector OUTPUT/PHONES

Os fones de ouvido ou um alto-falante externo vendidos separadamente podem ser conectados aqui.



Conector REC IN

pág. 14

Um dispositivo de áudio externo, como um reproduutor de áudio ou um reproduutor de áudio/fita cassete, pode ser conectado a ele usando um cabo com um plugue estéreo em miniatura.

Você pode gravar suas músicas favoritas por meio desse conector e usá-las durante a prática.

Para fazer essa conexão, conecte um cabo entre a saída (por exemplo, a entrada para fone de ouvido) do seu dispositivo de áudio externo e esse conector.



Abertura para cordão

Um cordão disponível no mercado pode ser colocado aqui.



Botão de detecção de afinação

pág. 11

Seleciona o método de detecção de afinação.

Botão [MIC VOLUME]

Ajusta o volume do microfone.

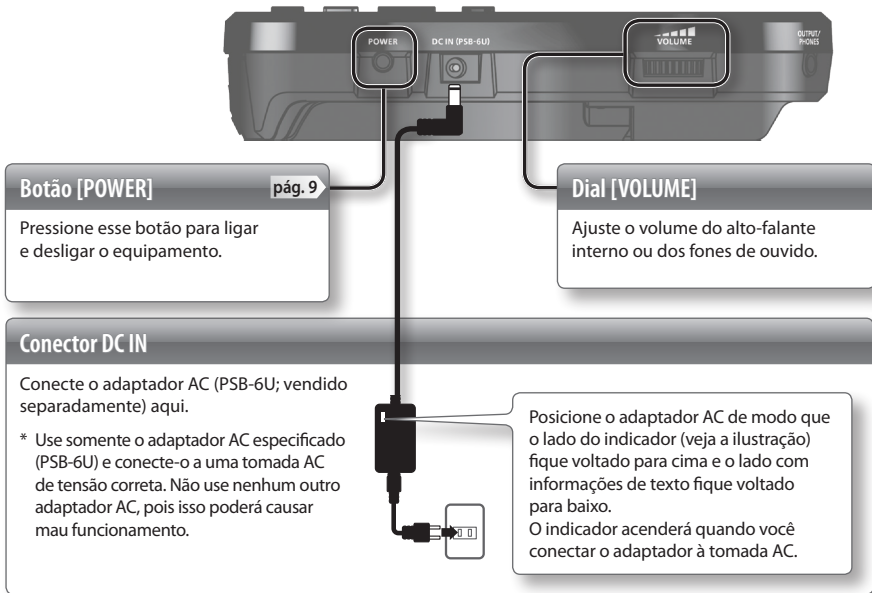


H: volume alto

L: volume baixo

OFF: monitor desligado

* Se esse botão estiver na posição "OFF", a afinação não será detectada.



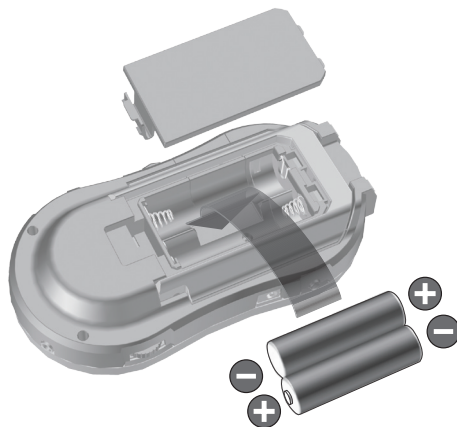
Tome cuidado ao fazer conexões

- Para evitar mau funcionamento e falha do equipamento, sempre abaixe o volume e desligue todos os equipamentos antes de estabelecer quaisquer conexões.
- Se você estiver usando um alto-falante externo, pode ocorrer microfonia (um gemido ou uivo), dependendo da posição do alto-falante externo relativa ao microfone interno. Se isso ocorrer, siga as etapas a seguir.
 1. Troque a orientação do microfone interno.
 2. Reposicione o microfone interno a uma distância maior dos alto-falantes externos.
 3. Abaixar os níveis de volume.
 4. Coloque o botão [MIC VOLUME] está na posição "OFF".

Antes de usar o VT-12

Instalando as pilhas

Insira as pilhas (duas pilhas AA), como mostrado na ilustração, tomando cuidado para observar a polaridade correta.



Cuidados ao usar pilhas

- Quando as pilhas ficarem fracas, o visor indicará "L" ou "E". Quando isso ocorrer, instale pilhas novas.
- Se usadas inadequadamente, as pilhas poderão vazar ou explodir, causando danos ou ferimentos. Para fins de segurança, leia e observe as seguintes precauções.
- Siga cuidadosamente as instruções de instalação das pilhas e verifique se observou a polaridade correta.
- Evite usar pilhas novas junto com pilhas usadas. Além disso, evite misturar tipos de pilhas diferentes.
- Remova as pilhas sempre que o equipamento permanecer sem uso por um período prolongado.
- Nunca mantenha as pilhas junto com objetos metálicos como canetas esferográficas, colares, grampos de cabelo, etc.
- As pilhas usadas devem ser descartadas em conformidade com todas as normas de segurança de descarte da região em que você vive.
- O manuseio incorreto das pilhas, das pilhas recarregáveis ou de um carregador de pilhas pode causar vazamentos, superaquecimento, incêndios ou explosões. Antes de usar, leia e observe com cuidado todas as precauções incluídas nas pilhas, pilhas recarregáveis ou no carregador de pilhas.
- Ao usar pilhas recarregáveis e um carregador, use somente a combinação de pilhas recarregáveis e carregador especificada pelo fabricante das pilhas.
- Durante a operação deste equipamento com pilhas, use pilhas alcalinas ou recarregáveis de Ni-MH.
- Se estiver operando este equipamento com pilhas, desconecte o adaptador AC do equipamento.
- Mesmo se as pilhas estiverem instaladas, o equipamento será desligado se você conectar ou desconectar o cabo de força da tomada AC enquanto o equipamento estiver ligado ou se você desconectar o adaptador AC da unidade.
- Expectativa de duração da pilha em uso contínuo:
 - Alcalina: 6 horas
 - * Esses valores variam dependendo das especificações das pilhas e das condições reais de uso.

Ligando o equipamento

* Depois que tudo estiver devidamente conectado (pág. 6), observe com cuidado o procedimento abaixo para ligar o equipamento.



1 Coloque o dial [MIC VOLUME] na posição mínima.



2 Mantenha o botão [POWER] pressionado até que o equipamento seja desligado.



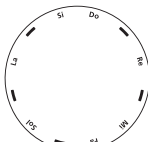
Cuidados com a energia

- Esse equipamento será desligado automaticamente depois de transcorridos 30 minutos sem que qualquer de seus botões seja pressionado (incluindo o tempo que o metrônomo esteja tocando), ou 30 minutos desde que a reprodução de uma faixa tenha sido interrompida.
- Antes de ligar ou desligar o equipamento, sempre abaixe o volume. Mesmo com o volume abaixado, você poderá ouvir algum som quando o equipamento for ligado ou desligado. Isso é normal e não indica mau funcionamento.
- Este equipamento possui um circuito de proteção. É necessário um breve intervalo (alguns segundos) após ligar o equipamento antes que ele opere normalmente.

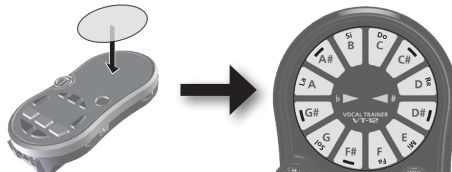
Usando a folha DoReMi

Afixando a folha DoReMi incluída no indicador de nota, você pode usar as indicações DoReMi para verificar os nomes das notas.

Se você quiser verificar os nomes das notas usando um solfejo móvel "Dó", afixe a folha DoReMi com "Dó" posicionado no nome da nota da tônica que você estiver usando.



Folha DoReMi



* Antes de usar a folha DoReMi, certifique-se de remover o revestimento de papel e a folha protetora azul.

Dicas de uso do VT-12

Segure o VT-12 em suas mãos e cante na postura mostrada pela ilustração.

Use fones de ouvido se quiser verificar a precisão de sua afinação quando reproduzir uma faixa ou usar o metrônomo.

O uso de fones de ouvido tornará a detecção de afinação mais precisa. Isso também facilitará a audição do som gravado.



MEMO

Se encontrar alguma das situações encontradas abaixo, verifique as configurações do botão [MIC VOLUME] (pág. 6).

- O indicador de nota não responde ou não responde como deveria.
- O volume do som do microfone é baixo.

Usando o suporte

Você pode usar o suporte para manter o VT-12 reto.

Ao usar o VT-12 com um grupo, o suporte oferece uma maneira conveniente de colocar o VT-12 reto sobre uma mesa.

Ao fazer isso, você deve manter o VT-12 cerca de 1 m distante dos cantores.



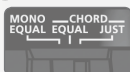
* Para voltar o suporte para sua posição original, dobre-o para dentro até que ele faça um clique.

Verificando a afinação

Você provavelmente vai querer começar verificando sua afinação.

OVT-12 é capaz de verificar a afinação de não apenas uma, mas duas vozes simultaneamente. Isso é conveniente para verificar a afinação de duas pessoas cantando em harmonia.

1 Seleccione o tipo de detecção de afinação.



MONO EQUAL: Uma voz será detectada usando temperamento igual.

CHORD EQUAL: Duas vozes serão detectadas usando temperamento igual.

CHORD JUST: Duas vozes serão detectadas usando entonação justa (maior).

MEMO

A tonalidade para entonação justa é determinada pela menor afinação. Se o VT-12 estiver tocando um tom guia, a tonalidade será determinada pelo tom guia. Se um tom guia estiver sendo tocado, somente uma voz será detectada.

2 Pressione o botão [M].

Antes de começar a vocalização, toque o tom guia (em temperamento igual) para ouvir a afinação correta.

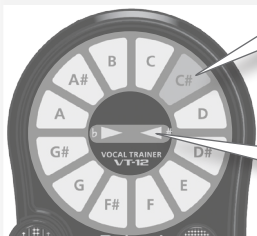
MEMO

Você pode usar os botões [b] e [#] para trocar o tom guia.



3 Vocalize e verifique sua afinação.

Vocalize a afinação que você deseja alcançar.



O nome da nota mais próxima à afinação detectada acenderá. Fica mais brilhante se a discrepância na afinação diminuir; fica mais apagada se a discrepância na afinação aumenta. Se um tom guia estiver sendo reproduzido, o nome da nota do tom guia também acenderá.

Indica a quantidade de variação da afinação.

Aceso: ► Apagado: ◄

MONO EQUAL	Afinação está baixa	b ► ◄ #
	Afinação está correta	b ► ◄ #
	Afinação está alta	b ◄ ► #
CHORD EQUAL CHORD JUST	A nota alta está baixa em relação à nota baixa	b ► ◄ #
	O intervalo de afinação entre as duas notas está correto	b ► ◄ #
	A nota alta está alta em relação à nota baixa	b ◄ ► #

* Se o indicador de nota não responder mesmo quando você estiver vocalizando, verifique o ajuste do botão [MIC VOLUME] (pág. 6).

Alterando a afinação de referência

1. Pressione os botões [b] e [#] simultaneamente.

O visor indicará a afinação de referência atual.

2. Use os botões [▼][▲] para especificar a afinação de referência desejada.

Faixa: 415–465 Hz (valor padrão: 440 Hz)

* Se não fizer nada por um determinado período de tempo, a indicação da afinação de referência desaparecerá e o equipamento retornará automaticamente para o modo de verificação de afinação.

3. Pressione os botões [b] e [#] simultaneamente.

A indicação da afinação de referência desaparecerá e o equipamento retornará automaticamente para o modo de verificação de afinação.

* Durante a reprodução das faixas predefinidas, a afinação de referência é fixada em 440 Hz.

O que é entonação justa?

Entonação justa é um método de afinação que assegura intervalos puros de quinta e terceira.

Se você selecionar a entonação justa, precisará especificar a tônica (para uma escala maior, será C) apropriada para a tonalidade da sua música.

O VT-12 atribuirá a menor das duas vozes como a tônica.

Se um timbre guia estiver sendo reproduzido, o timbre guia será a tônica.

Sobre afinações em entonação justa

O VT-12 pode detectar afinações em entonação justa somente em uma tonalidade maior.

Se o timbre guia for C, as afinações serão calculadas usando as seguintes razões.

	C	C#	D	D#	E	F
Temperamento igual (centésimo)	0	100	200	300	400	500
Entonação justa (centésimo)	0	71	204	316	386	498
Razão	1	25/24	9/8	6/5	5/4	4/3

	F#	G	G#	A	A#	B
Temperamento igual (centésimo)	600	700	800	900	1000	1100
Entonação justa (centésimo)	569	702	773	884	1018	1088
Razão	25/18	3/2	25/16	5/3	9/5	15/8

Praticando

OVT-12 oferece dois modos de prática: o modo Warm-up (aquecimento) e o modo Exercise (exercício). Cada modo contém faixas (pág. 3) que são ideais para o tipo de prática correspondente. Como o som produzido durante a prática é gravado automaticamente nas faixas pertinentes, é possível ouvi-lo posteriormente (função Review).

Modo Warm-up	Contém faixas para prática de vocalização que irão aquecer sua voz.
Modo Exercise	Contém faixas para aprimorar sua técnica vocal, como melhorar seu controle de fôlego e aumentar sua amplitude vocal.

MEMO

Para saber mais sobre práticas, consulte o "Guia de prática" separado. Ele fornece instruções úteis sobre vocalização e canto, além de dicas para praticar cada faixa.

* Cada vez que uma faixa é reproduzida, uma nova gravação é iniciada. Se você reproduzir uma faixa que foi previamente gravada, o som que foi gravado nessa faixa será substituído. Se você interromper a reprodução de uma faixa em até 3 segundos após o início, nenhum som será gravado nessa faixa.

1 Seleccione um modo de prática.

O botão do modo selecionado acenderá.

2 Use os botões [▼] [▲] para seleccionar uma faixa.

MEMO

- Pressionando repetidamente o botão do modo selecionado, você pode alternar entre as faixas predefinidas e as faixas do usuário.
- Se não houver qualquer faixa de usuário gravada, o visor indicará "U--".
- Para obter detalhes sobre as faixas, consulte a "Lista de faixas" em separado.

3 Pressione o botão [▶/■].

A faixa será reproduzida e a gravação do som começará.

4 Cante junto com a faixa.

Enquanto estiver cantando, preste atenção à sua afinação e às notas da faixa reproduzida.



Aceso: Notas que você canta

Piscando: Notas da faixa

* Em algumas faixas (faixas do usuário e certas faixas predefinidas), o equipamento não indicará as notas piscando.

6 Pressione o botão [REVIEW].

O som gravado começará a tocar. Se nada estiver gravado, o visor indicará "----".

MEMO

Dependendo da faixa selecionada, é possível ligar/desligar o som dos vocais na faixa pressionando o botão [REVIEW] durante a reprodução do som gravado.

5 Pressione o botão [▶/■].

A reprodução da faixa e a gravação do som serão interrompidas.

Faixas predefinidas e faixas do usuário

OVT-12 contém faixas predefinidas embutidas (001-) para cada modo. Também é possível gravar faixas por meio do conector REC IN e usá-las como faixas do usuário (U01-U10). (As faixas do usuário são comuns aos dois modos.)

Grave e pratique uma música favorita

Você pode gravar suas músicas favoritas no VT-12 por meio do conector REC IN e usá-las como faixas do usuário.

Uma música gravada pode ser usada tanto no modo Warm-up como no modo Exercise.

Duração da faixa	Máximo de 10 minutos (por faixa)
Número de faixas	Máximo de 10 faixas

- * Se você selecionar o número de uma faixa previamente gravada e gravar nele, a música gravada anteriormente será substituída. Se você parar dentro de 3 segundos após o início da gravação, a música não será gravada.
- * Quando tiver concluído a gravação, retire o cabo do conector REC IN. O VT-12 não realizará qualquer outra operação enquanto um cabo estiver ligado ao conector REC IN.

1 Conecte seu dispositivo de áudio externo ao conector REC IN (pág. 6).



O visor indicará alternadamente "rEc" e "U**". O VT-12 está pronto para gravar a música.

2 Reproduza a música em seu dispositivo de áudio externo.

Ajuste o volume do som a ser capturado. Ao monitorar o som no alto-falante interno ou através de fones de ouvido, ajuste o volume usando os controles no dispositivo de áudio externo.

3 Use os botões [▼][▲] para especificar o número de faixa no qual a faixa será gravada.

4 Pressione o botão [▶/■].

A gravação iniciará. Durante a gravação, o visor indicará "rEc" e o indicador de nota acenderá.

8 Desconecte seu dispositivo de áudio externo do conector REC IN.

Tente praticar com a faixa do usuário que você gravou (pág. 14).

7 Pressione o botão [REVIEW].

A reprodução da música gravada iniciará. Verifique se a música foi gravada corretamente. Se a música não foi gravada, o visor indicará "---".

6 Pressione o botão [▶/■].

A gravação será interrompida.

5 Reproduza a música em seu dispositivo de áudio externo.

MEMO

Se você quiser apagar as músicas gravadas, restaure as configurações de fábrica do VT-12 (pág. 23).

Usando o metrônomo

Você pode querer praticar cantando no ritmo do metrônomo.

O som é gravado automaticamente enquanto o metrônomo estiver tocando. Assim, você poderá ouvir a si próprio posteriormente (a função Review).

- * Uma nova gravação será iniciada cada vez que o metrônomo for tocado. A gravação feita anteriormente será substituída. Se você interromper o metrônomo dentro de 3 segundos, o som não será gravado.
- * Podem ser gravados no máximo 10 minutos no modo do metrônomo. Quando os 10 minutos tiverem sido ultrapassados, a gravação será interrompida. O metrônomo continuará a soar, mesmo após a interrupção da gravação.
- * Não é possível definir a fórmula do compasso.

1 Pressione o botão [A].

O VT-12 entrará no modo metrônomo. O visor indicará o ritmo atual.

2 Use os botões [▼] [▲] para ajustar o ritmo.

Faixa: 30–250

MEMO

Também é possível definir o ritmo tocando no botão [A] no andamento desejado (a função Tap Tempo).

3 Pressione o botão [▶/■].

O metrônomo começará a tocar e a gravação começará. O botão [A] piscará em sincronia com o ritmo.

MEMO

Você também pode tocar o metrônomo enquanto um, tom guia (pág. 11) estiver soando.

4 Cante em sincronia com o metrônomo.

Enquanto estiver cantando, preste atenção às notas que você canta.



Atenção: Timbre guia e afinação na qual você está cantando

6 Pressione o botão [REVIEW].

O som gravado será reproduzido. A reprodução será interrompida ao pressionar o botão [▶/■].

5 Pressione o botão [▶/■].

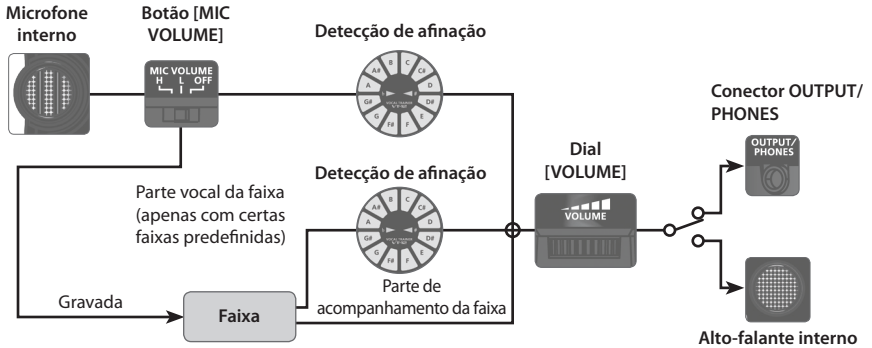
O metrônomo e a gravação do som serão interrompidos.

Resolução de problemas

Problema	Itens a verificar	Ação	Página
Não liga	As pilhas podem estar fracas?	Instale pilhas novas.	pág. 8
	O adaptador AC especificado (PSB-6U); vendido separadamente) está conectado corretamente?	Verifique novamente a conexão. Nunca use um adaptador AC diferente do modelo especificado.	pág. 7
Não desliga	"Err" aparece no visor?	Primeiro, certifique-se de que todas as faixas foram interrompidas e todas as capturas de som foram concluídas; então, você pode desligar.	-
Sem som/volume insuficiente	As conexões com os outros dispositivos estão corretas?	Verifique novamente as conexões.	pág. 6
	O volume de um alto-falante externo conectado está abaixado?	Verifique as configurações do dispositivo conectado.	-
	O dial [VOLUME] está ajustado adequadamente?	Ajuste o volume adequadamente.	pág. 7
	O botão [MIC VOLUME] está ajustado adequadamente?	Selecione o ajuste adequado.	pág. 6
	Há fones de ouvido conectados?	Se os fones de ouvido estiverem conectados, não será produzido som no alto-falante interno.	-
Volume insuficiente no alto-falante interno	As pilhas podem estar fracas?	Instale pilhas novas.	pág. 8
O nível do volume do instrumento ligado ao conector OUTPUT/PHONES está muito baixo.	Você está usando um cabo de conexão com um resistor?	Use um cabo de conexão sem resistores.	-
O som está distorcido	O dial [VOLUME] está ajustado adequadamente?	Ajuste o volume adequadamente.	pág. 7
A gravação para durante a gravação de uma música	Você está tentando gravar por mais de dez minutos?	A gravação pode ser realizada por no máximo dez minutos (por música).	-
Volume insuficiente ou som distorcido em uma música gravada	Você está gravando no volume adequado?	Ajuste o volume no dispositivo de áudio externo.	-
A afinação não é detectada/ocorre operação inesperada	O botão [MIC VOLUME] está ajustado adequadamente?	Selecione o ajuste adequado.	pág. 6
	Você está tentando verificar a afinação em um local barulhento?	Verifique a afinação em um local sem barulho excessivo.	-
	A configuração para a afinação de referência é apropriada?	Defina um valor apropriado. Durante a reprodução das faixas predefinidas, a afinação de referência é fixada em 440 Hz.	pág. 12
Durante a reprodução, o b e # os indicadores de nota se acendem com frequência.	Para possibilitar a verificação rápida da afinação durante a reprodução da faixa, o b e # para os indicadores de nota piscarão rapidamente. Se você tocar o que foi gravado pressionando o botão [REVIEW], os indicadores se acenderão de maneira normal.		-
O equipamento desliga inesperadamente	Esse equipamento será desligado automaticamente depois de transcorridos 30 minutos sem que qualquer de seus botões seja pressionado (incluindo o tempo que o metrônomo esteja tocando), ou 30 minutos desde que a reprodução de uma faixa tenha sido interrompida.		-

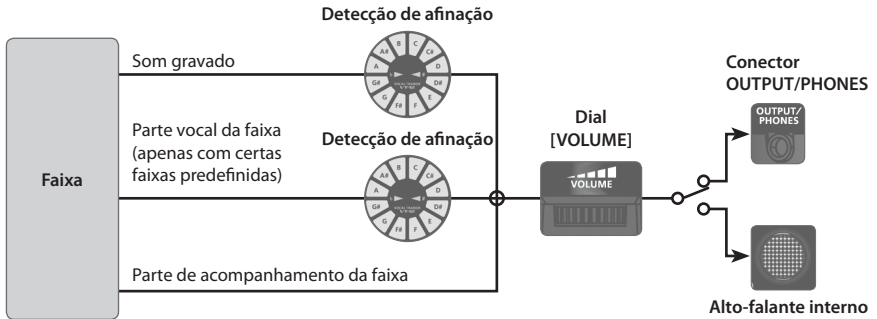
Fluxo do áudio

Ao reproduzir uma faixa

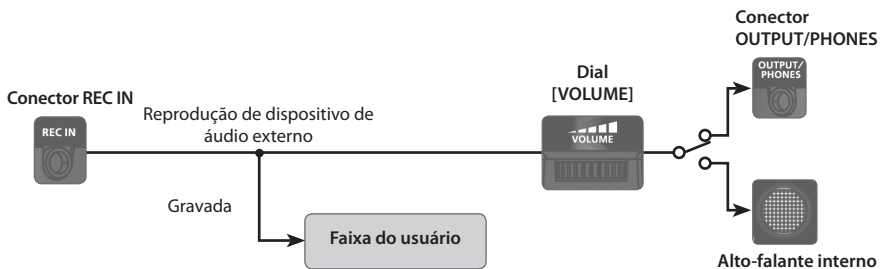


* O som do microfone interno não será produzido pelo alto-falante interno.

Ao reproduzir (analisar) o som gravado



Ao gravar uma música



Especificações principais

Roland VT-12: Treinador Vocal

Afinador	
Faixa de afinação	C2 (65,4 Hz)–A5 (880,0 Hz)
Precisão da afinação	+/-1 centésimo
Timbre de referência	Afinação de referência: A4 = 415–465 Hz (de 1 em 1 Hz) Intervalo do timbre de referência: A3–G#5 (24 notas na escala cromática)
Metrônomo	
Ritmo	30–250, precisão: +/-0,1 %
Faixa do usuário	
Duração da faixa	Máximo de 10 minutos (por faixa)
Número de faixas	Número de faixas: Máximo de 10 faixas
Entrada/saída	
Nível de entrada nominal	Conector REC IN: 0 dBu
Impedância de entrada	Conector REC IN: 9,5 k ohms
Nível de saída	Conector OUTPUT/PHONES: 15 mW + 15 mW (no caso de carga de 16 ohms)
Impedância de carga recomendada	16 ohms ou mais
Outros	
Alto-falante	Mono
Conectores	Conector OUTPUT/PHONES (tipo P10 miniatura estéreo) Conector REC IN (tipo P10 miniatura estéreo) Conector DC IN
Visor	7 segmentos, 3 caracteres (LED) Indicador de nota
Fonte de alimentação	Pilhas alcalinas (AA, LR6) ou pilha recarregável Ni-MH (AA, HR6) x 2, Adaptador AC (PSB-6U: vendido separadamente)
Consumo	380 mA
Expectativa de duração da pilha em uso contínuo	Alcalinas (AA, LR6): Aproximadamente 6 horas * Esses valores variam dependendo das especificações das pilhas e das condições reais de uso.
Dimensões	70 (L) x 134 (P) x 28 (A) mm
Peso	150 g (incluindo pilhas)
Acessórios	Pilhas alcalinas (AA, LR6) x 2 Folha DoReMi Manual do proprietário Guia de prática Lista de faixas
Opcionais (vendidos separadamente)	Bolsa de transporte (OP-RP1) Adaptador AC (PSB-6U) * Ao comprar um adaptador CA, certifique-se de especificar o adaptador (da lista a seguir) que é projetado para a região na qual ele será usado, e a tensão fornecida. (PSB6U-120/PSB6U-230EU/PSB6U-230UK/PSB6U-240A) (conjuntos que contêm o PSB-6U e cabo de força).



* 0 dBu=0,775 Vrms

* Com a finalidade de aprimorar o produto, as especificações e/ou aparência deste equipamento estão sujeitas a mudanças sem aviso prévio.







USO SEGURO DA UNIDADE

INSTRUÇÕES PARA PREVENÇÃO DE INCÊNDIOS, CHOQUES ELÉTRICOS OU FERIMENTOS EM PESSOAS

Sobre os alertas de  **AVISO** e  **CUIDADO**

 AVISO	Ele é usado com instruções para alertar o usuário sobre o risco de morte ou ferimento grave se o equipamento for usado inadequadamente.
 CUIDADO	Ele é usado com instruções para alertar o usuário sobre o risco de ferimento ou dano material se o equipamento for usado inadequadamente. * Dano material se refere a danos ou efeitos adversos causados à residência e a todos os móveis, assim como a animais domésticos ou bichos de estimação.

Sobre os símbolos

	O símbolo  alerta o usuário sobre instruções ou avisos importantes. O significado específico do símbolo é determinado pela figura dentro do triângulo. No caso do símbolo à esquerda, ele é usado para cuidados gerais, avisos ou alertas de perigo.
	O símbolo  alerta o usuário sobre coisas que nunca devem ser feitas (são proibidas). O que não puder ser feito é indicado pela figura dentro do círculo. No caso do símbolo à esquerda, ele significa que o equipamento nunca deve ser desmontado.
	O símbolo  alerta o usuário sobre coisas que devem ser feitas. O que não puder ser feito é indicado pela figura dentro do círculo. No caso do símbolo à esquerda, ele significa que o fio tem de ser desligado da tomada.

SEMPRE OBSERVE O SEGUINTE

AVISO

Não desmonte ou faça qualquer modificação por si mesmo

Não abra (ou faça qualquer modificação) no equipamento ou no seu adaptador AC.



Não repare ou substitua peças por si mesmo

Não tente fazer reparos ou substituir peças dentro do equipamento (exceto quando indicado especificamente pelas instruções do manual). Procure o revendedor, o Centro de Serviços Técnicos da Roland ou um distribuidor autorizado da Roland, conforme listado na página "Informações".



Não use ou armazene nos seguintes tipos de locais

Sujeitos a temperaturas extremas (por exemplo, luz solar direta em veículos fechados, próximo a um duto de aquecimento, em cima de um equipamento que gere calor) ou



- Molhados (por exemplo, banheiros, lavatórios ou pisos molhados) ou
- Expostos ao vapor ou à fumaça ou
- Sujeitos à exposição a sal ou
- Úmidos ou
- Expostos à chuva ou
- Empoeirados ou com areia ou
- Sujeitos a altos níveis de vibração e instabilidade.

AVISO

Não o coloque em um local instável

Certifique-se de que o equipamento esteja sempre em superfícies planas e estáveis. Nunca o deixe em suportes que possam tombar ou em superfícies inclinadas.



Use apenas o adaptador AC especificado e a tensão correta

Use somente o adaptador AC (PSB-6U) especificado e verifique se a voltagem da instalação corresponde à voltagem de entrada especificada no adaptador AC. Outros adaptadores AC podem usar uma polaridade diferente ou terem sido projetados para uma voltagem diferente, portanto, o uso desses adaptadores pode resultar em danos, mau funcionamento e choques elétricos.



Use apenas o cabo de força incluso

Use apenas o cabo de força fornecido. Além disso, o cabo de força incluso não deve ser usado em outros dispositivos.



Não dobre o cabo de força e não coloque objetos pesados sobre ele

Não torça demais ou dobre o cabo de força e não coloque objetos pesados sobre ele. Isso pode danificar o cabo e os componentes e provocar curto-circuitos. Cabos danificados representam perigo de choque e incêndio!



ENG

DEU

FRA

ITA

ESL

POR

NLD

AVISO

Evite o uso por muito tempo com volume alto

Este equipamento, sozinho ou com um amplificador e fones de ouvido ou alto-falantes, pode produzir níveis sonoros capazes de provocar perda permanente da audição. Não use por períodos longos com volume alto ou com volumes desconfortáveis. Se você perceber perda de audição ou um zumbido no ouvido, interrompa o uso imediatamente e procure um otorrinolaringologista.



Não permita que objetos estranhos ou líquidos entrem no equipamento

Nunca permita que objetos estranhos (por exemplo, objetos inflamáveis, moedas, fios) ou líquidos (por exemplo, água ou suco) entrem nesse produto. A entrada pode causar curtos circuitos, falha na operação ou outras falhas de funcionamento.



Caso ocorra um mau funcionamento ou anormalidade, desligue o equipamento

Desligue imediatamente o equipamento, remova o adaptador AC da tomada e procure o revendedor, o Centro de Serviços Técnicos da Roland ou um distribuidor autorizado da Roland, conforme listado da página "Informações" quando:



- O adaptador AC, o cabo de força ou o plugue estiverem danificados; ou
- Ocorrer fumaça ou odores fora do comum ou
- Objetos tiverem caído ou líquido derramado em cima do equipamento; ou
- O equipamento tiver sido exposto à chuva (ou molhado); ou
- O equipamento não funcionar normalmente ou funcionar de forma diferente.

Os adultos devem realizar a supervisão em locais em que houver crianças presentes

Ao usar o equipamento em locais em que há crianças presentes, seja cuidadoso para que seu tratamento não seja inadequado. Deve haver sempre um adulto disponível para fornecer supervisão e orientação.



AVISO

Não derrube ou submeta a fortes impactos

Proteja o equipamento de fortes impactos.

(Não o deixe cair!)



Não compartilhe a tomada com um número indevido de outros aparelhos

Não ligue o equipamento na mesma tomada junto com vários aparelhos. Tenha cuidado especial ao usar extensões — a potência total usada por todos os dispositivos conectados nunca deverá ultrapassar a potência nominal (watts/ampéres) da extensão. A carga excessiva pode fazer com que o isolamento do cabo aqueça e até mesmo derreta.



Não use em países estrangeiros

Antes de usar o equipamento em países estrangeiros, procure o seu revendedor, o Centro de Serviços Técnicos da Roland mais próximo ou um distribuidor autorizado da Roland, conforme listado da página "Informações".



Manuseie as pilhas cuidadosamente

- As pilhas, pilhas recarregáveis ou o carregador de pilhas nunca deverão ser recarregados, aquecidos, desmontados ou lançados ao fogo ou na água.
- Nunca exponha as pilhas, as pilhas recarregáveis ou um carregador de pilhas a calor excessivo, como a luz do sol, fogo ou semelhante.
- O manuseio incorreto das pilhas, das pilhas recarregáveis ou de um carregador de pilhas pode causar vazamentos, superaquecimento, incêndios ou explosões. Antes de usar, leia e observe com cuidado todas as precauções incluídas nas pilhas, pilhas recarregáveis ou no carregador de pilhas.
- Ao usar pilhas recarregáveis e um carregador, use somente a combinação de pilhas recarregáveis e carregador especificada pelo fabricante das pilhas.



CUIDADO

Coloque em um local bem ventilado

O equipamento e o adaptador AC deverão ser colocados em um local ou posição que lhes proporcione uma ventilação adequada.



Segure a tomada ao conectar ou desconectar o adaptador AC

Ao colocar ou tirar da tomada ou desse equipamento, segure somente pelo plugue do cabo do adaptador AC.



Limpe periodicamente o plugue do adaptador AC

Em intervalos regulares, desligue o adaptador AC e limpe-o com um pano seco para tirar toda poeira e outros acúmulos dos contatos. Além disso, desconecte o cabo de força da tomada sempre que o equipamento permanecer sem uso por períodos prolongados. Qualquer acúmulo de poeira entre o plugue e a tomada pode resultar em deficiência no isolamento e causar um incêndio.



Cuide dos cabos

Tente evitar que fios e cabos fiquem embaraçados. Além disso, todos os fios e cabos devem ser colocados em locais fora do alcance de crianças.



Evite subir no equipamento ou colocar objetos pesados sobre ele

Nunca pise ou coloque objetos pesados em cima do equipamento.



Não conecte ou desconecte o adaptador AC com as mãos úmidas

Nunca manuseie o adaptador AC ou seus plugues com as mãos molhadas ao ligar e desligar da tomada ou desse equipamento.



Desconecte tudo antes de mover o equipamento

Antes de mover o equipamento, desconecte o adaptador AC e todos os outros fios dos aparelhos externos.



Desligue o adaptador AC da tomada antes de limpar o equipamento

Antes de limpar o equipamento, desligue a energia e desconecte o adaptador AC da tomada (pág. 7).



CUIDADO

Se houver possibilidade de raios, desconecte o adaptador AC da tomada

Sempre que suspeitar da possibilidade de raios na sua área, desconecte o adaptador AC da tomada.



Manuseie as pilhas cuidadosamente

Se usadas inadequadamente, as pilhas poderão vazar ou explodir, causando danos ou ferimentos. Para fins de segurança, leia e observe as seguintes precauções (pág. 8).



- Siga cuidadosamente as instruções de instalação das pilhas e verifique se observou a polaridade correta.
- Evite usar pilhas novas junto com pilhas usadas. Além disso, evite misturar tipos de pilhas diferentes.
- Remova as pilhas sempre que o equipamento permanecer sem uso por um período prolongado.
- Nunca mantenha as pilhas junto com objetos metálicos como canetas esferográficas, colares, grampos de cabelo, etc.
- As pilhas usadas devem ser descartadas em conformidade com todas as normas de segurança de descarte da região em que você vive.

Manuseie as pilhas com vazamento cuidadosamente

- Se houver vazamento de fluido de uma pilha, certifique-se de não tocá-lo com as mãos desprotegidas.
- O contato de qualquer quantidade de fluido com os olhos pode resultar em perda da visão. Não esfregue os olhos, use água limpa para lavá-los completamente. Em seguida, procure um médico imediatamente.
- O contato do fluido com a pele ou as roupas pode resultar em queimaduras ou dermatites. Use água limpa para lavar as áreas afetadas completamente e procure um médico imediatamente em seguida.
- Com um tecido macio, limpe cuidadosamente o fluido remanescente da parte interna do compartimento da pilha. Em seguida, coloque pilhas novas.



ENG

DEU

FRA

ITA

ESL

POR

NLD

OBSERVAÇÕES IMPORTANTES

Fonte de alimentação

- Não ligue este equipamento na mesma tomada elétrica que esteja sendo usada por aparelhos domésticos que sejam controlados por inversores ou motores (geladeira, máquina de lavar, forno de micro-ondas ou ar-condicionado). Dependendo da forma como o aparelho elétrico estiver sendo usado, o ruído na alimentação poderá fazer com que o equipamento não funcione corretamente ou poderá produzir ruído audível. Se não for possível usar uma tomada separada, conecte um filtro de linha entre esse equipamento e a tomada elétrica.
- O adaptador AC começará a gerar calor após muitas horas consecutivas de uso. Isso é normal e não é motivo de preocupação.
- Para evitar o mau funcionamento e falhas no equipamento, lembre-se sempre de desligar todo o equipamento antes de fazer qualquer conexão.
- Esse equipamento será desligado automaticamente depois de transcorridos 30 minutos sem que qualquer de seus botões seja pressionado (incluindo o tempo que o metrônomo esteja tocando), ou 30 minutos desde que a reprodução de uma faixa tenha sido interrompida.

Fonte de alimentação: uso das pilhas

- Ao instalar ou trocar as pilhas, sempre desligue o equipamento e desconecte todos os outros dispositivos que estejam conectados. Dessa maneira, você pode evitar danos e mau funcionamento.
- No entanto, a duração das pilhas fornecidas pode ser limitada, já que seu objetivo principal é possibilitar o teste.
- Durante a operação deste equipamento com pilhas, use pilhas alcalinas ou recarregáveis de Ni-MH.
- Se estiver operando este equipamento com pilhas, desconecte o adaptador AC do equipamento.
- Mesmo se as pilhas estiverem instaladas, o equipamento será desligado se você conectar ou desconectar o cabo de força da tomada AC enquanto o equipamento estiver ligado ou se você desconectar o adaptador AC da unidade.

Manutenção

- Para a limpeza diária, passe um pano limpo, seco e macio ou levemente umedecido com água sobre o equipamento. Para remover manchas difíceis, use um pano molhado com detergente suave, não abrasivo. Em seguida, seque completamente o equipamento com um pano limpo, macio e seco.

- Nunca use gasolina, tiner, álcool ou qualquer tipo de solvente para evitar a possibilidade de descolorir ou deformar o equipamento.

Posicionamento

- O uso deste equipamento perto de amplificadores (ou outros equipamentos com grandes transformadores) pode induzir a formação de zumbidos. Para reduzir o problema, mude a direção do equipamento ou mova-o para mais longe da fonte de interferência.
- Este aparelho pode interferir na recepção de rádio e televisão. Ele não deve ser usado perto desses tipos de receptores.
- Aparelhos de comunicação sem fio, como aparelhos de telefone celular, podem produzir ruídos quando usados perto desse equipamento. Esse tipo de ruído pode ocorrer ao fazer ou receber uma chamada, ou durante uma conversa. Se esse tipo de problema ocorrer, mude os aparelhos sem fio de lugar de modo a ficarem mais longe deste equipamento ou desligue-os.
- Não exponha o equipamento diretamente ao sol, não o deixe próximo a aparelhos que irradiem calor, não o deixe dentro de veículos fechados ou exposto a temperaturas elevadas. O calor excessivo pode deformar e descolorir o equipamento.
- Ao mover o equipamento de um local para outro onde a temperatura e/ou umidade seja diferente, gotas de água (condensação) podem se formar dentro do equipamento. Se você tentar usar o equipamento nessa condição, poderá ocorrer dano ou mau funcionamento. Portanto, antes de usar o equipamento, você deverá esperar algumas horas até que a condensação tenha evaporado por completo.
- Dependendo do material e da temperatura da superfície onde você colocar o equipamento, os pés de borracha podem desbotar ou danificar a superfície. Coloque um pedaço de feltro ou pano embaixo dos pés de borracha para evitar que isso aconteça. Se você fizer isso, verifique se o equipamento não vai escorregar e cair acidentalmente.
- Não coloque nada que contenha água neste equipamento. Evite também o uso de inseticidas, perfumes, álcool, esmalte, aerosóis etc. próximo ao equipamento. Seque com cuidado qualquer líquido que for derramado sobre o equipamento com um pano macio e seco.

Reparos e dados

- Esteja ciente de que todos os dados contidos na memória do equipamento podem ser perdidos quando ele é enviado para reparo. A Roland não assume nenhuma responsabilidade em relação à perda de dados.

Cuidados adicionais

- Esteja ciente de que o conteúdo da memória pode ser perdido de maneira irrecuperável em decorrência de um mau funcionamento ou do uso inadequado do equipamento.
- Seja cuidadoso ao usar os botões, controles deslizantes e outros e também ao usar os plugues e conectores. O uso sem cuidado pode ocasionar mau funcionamento.
- Ao desconectar todos os fios, segure sempre pelo conector — nunca puxe pelo fio. Isso evitará curtos circuitos e danos aos componentes internos dos fios.
- Para evitar incomodar os vizinhos, mantenha o volume do equipamento em níveis razoáveis. Se preferir, use fones de ouvido, assim não precisará se preocupar com as pessoas ao redor.
- Alguns cabos de conexão possuem resistores. Não use cabos com resistores para conectar este equipamento. O uso desses cabos pode tornar o nível de som extremamente baixo ou inaudível. Para obter informações sobre as especificações dos cabos, entre em contato com o fabricante do cabo.

Copyrights/Licença/Marca registrada

- São proibidas por lei a gravação em áudio ou em vídeo, a cópia ou a revisão de obra de terceiros protegida pelo direito autoral (obra musical, em vídeo, transmissão, performance ao vivo ou outra obra), no todo ou em parte, além da distribuição, venda, aluguel, execução ou transmissão sem a permissão do detentor dos direitos autorais.
- Não use este produto para fins que possam infringir direitos autorais de propriedade de um terceiro. Não assumimos nenhuma responsabilidade no que diz respeito a qualquer infração de direitos autorais de terceiros decorrente do uso deste produto.
- Os compradores deste produto NÃO têm permissão para extrair o referido conteúdo na forma original ou modificada com o propósito de distribuição de gravações do conteúdo ou disponibilização dele em redes de computadores.
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) é um portfólio de patentes referentes à arquitetura do microprocessador, desenvolvida pela Technology Properties Limited (TPL). A Roland licenciou essa tecnologia do TPL Group.
- Este produto contém a plataforma de software integrado eCROS da eSOL Co.,Ltd. eCROS é uma marca registrada da eSOL Co.,Ltd. no Japão.
- Os nomes de empresas e de produtos exibidos neste documento são marcas registradas ou marcas de seus respectivos proprietários.

Retornando às configurações de fábrica

Estas são instruções para retornar o VT-12 às condições definidas pela fábrica.

* **Isso apagará todos os sons gravados e as faixas do usuário.**

* Se as baterias tiverem energia insuficiente ("L" aparece no visor), não será possível restaurar os ajustes de fábrica. Nesses casos, você deve substituir as baterias por novas ou usar um adaptador CA; então você poderá prosseguir com a restauração dos ajustes de fábrica.

1. Mantendo o botão [b], o botão [#] e o botão [M] pressionados, ligue o equipamento.

O visor exibirá "Factory reset".

Se você decidir cancelar a operação, pressione o botão [X], [WARM-UP] ou [EXERCISE].

2. Pressione o botão [▶/■].

O VT-12 retornará o estado configurado de fábrica.

* Não desligue o equipamento enquanto o indicador de nota b▶ e ◀# estiver piscando.

ENG

DEU

FRA

ITA

ESL

POR

NLD

Roland

VT-12 Track List / VT-12トラック・リスト



Warm-up Mode / ウォーム・アップ・モード

No.	Vocal part in	Vocal part out	Name	Pitch indication
	ボーカル・パート入り	ボーカル・パート無し	名前	ボーカル・パートの ピッチ表示
Warm-ups for All Voices, Tracks WARM-UP 1-12 すべての声種に対するウォーム・アップ Track 1-12				
1	2		Warm-up 1. Warm-up Slide	√
3	4		Warm-up 2. Descending Fifth Slide	√
5	6		Warm-up 3. Descending Fifth Run	√
7	8		Warm-up 4. Pop/Rock Slide	√
9	10		Warm-up 5. Descending Arpeggios (Swing)	√
11	12		Warm-up 6. Octave Slides	√

Exercise Mode / エクササイズ・モード

No.	Vocal part in	Vocal part out	Name	Pitch indication
	ボーカル・パート入り	ボーカル・パート無し	名前	ボーカル・パートの ピッチ表示
Basic Workout for Low Voices, Tracks EXERCISE 1-14 ベーシック・レベルのヴォーカル・ワークアウト / 低声用 Track 1-14				
1	2		Exercise 1. Rock Steps	√
3	4		Exercise 2. Rock Syncopation	√
5	6		Exercise 3. Minor Octave Scale	√
7	8		Exercise 4. Latin Long Tones	√
9	10		Exercise 5. Gospel Swing	√
11	12		Exercise 6. Jazz Swing Scale	√
13	14		Exercise 7. Latin Vocalise	√
Advanced Workout for Low Voices, Tracks EXERCISE 15-28 アドヴァンス・レベルのヴォーカル・ワークアウト / 低声用 Track 15-28				
15	16		Exercise 8. Rock Vocalise	-
17	18		Exercise 9. Latin Octave Skips	-
19	20		Exercise 10. Jazz Waltz ("Maybe on Monday")	-
21	22		Exercise 11. R&B Pop Pentatonic ("Wait for Me")	-
23	24		Exercise 12. R&B Pentatonic Pattern ("Hey Yah")	-
25	26		Exercise 13. Rock Pentatonic Arpeggio ("Bah, Bah, Bah")	-
27	28		Exercise 14. Jazz Ballad Etude	-

No.	Vocal part in	Vocal part out	Name	Pitch indication
	ボーカル・パート入り	ボーカル・パート無し	名前	ボーカル・パートの ピッチ表示
Basic Workout for High Voices, Tracks EXERCISE 29-42 ベーシック・レベルのヴォーカル・ワークアウト / 高声用 Track 29-42				
29	30		Exercise 1. Rock Steps	√
31	32		Exercise 2. Rock Syncopation	√
33	34		Exercise 3. Minor Octave Scale	√
35	36		Exercise 4. Latin Long Tones	√
37	38		Exercise 5. Gospel Swing	√
39	40		Exercise 6. Jazz Swing Scale	√
41	42		Exercise 7. Latin Vocalise	√
Advanced Workout for High Voices, Tracks EXERCISE 43-56 アドヴァンス・レベルのヴォーカル・ワークアウト / 高声用 Track 43-56				
43	44		Exercise 8. Rock Vocalise	-
45	46		Exercise 9. Latin Octave Skips	-
47	48		Exercise 10. Jazz Waltz ("Maybe on Monday")	-
49	50		Exercise 11. R&B Pop Pentatonic ("Wait for Me")	-
51	52		Exercise 12. R&B Pentatonic Pattern ("Hey Yah")	-
53	54		Exercise 13. Rock Pentatonic Arpeggio ("Bah, Bah, Bah")	-
55	56		Exercise 14. Jazz Ballad Etude	-
Singing Harmony: Two- and Three-Part Exercises, Tracks EXERCISE 57-86 ハーモニーを歌う: 2声 / 3声のエクササイズ Track 57-86				
57	58		Exercise 15. Two-Part Pop/Rock ("Who"): Top Voice	-
59	60		Exercise 15. Two-Part Pop/Rock ("Who"): Bottom Voice	-
61	62		Exercise 16. Two-Part R&B/Pop ("Got to Believe"): Top Voice	-
63	64		Exercise 16. Two-Part R&B/Pop ("Got to Believe"): Bottom Voice	-
65	66		Exercise 17. Two-Part Funk ("Take a Break"): Top Voice	-
67	68		Exercise 17. Two-Part Funk ("Take a Break"): Bottom Voice	-
69	70		Exercise 18. Three-Part Country/Rock ("Let Me Try"): Top Voice	-
71	72		Exercise 18. Three-Part Country/Rock ("Let Me Try"): Middle Voice	-
73	74		Exercise 18. Three-Part Country/Rock ("Let Me Try"): Bottom Voice	-
75	76		Exercise 19. Three-Part Rock ("Hey Yah"): Top Voice	-
77	78		Exercise 19. Three-Part Rock ("Hey Yah"): Middle Voice	-
79	80		Exercise 19. Three-Part Rock ("Hey Yah"): Bottom Voice	-
81	82		Exercise 20. Three-Part Blues ("Sing for Your Supper"): Top Voice	-
83	84		Exercise 20. Three-Part Blues ("Sing for Your Supper"): Middle Voice	-
85	86		Exercise 20. Three-Part Blues ("Sing for Your Supper"): Bottom Voice	-

Warm-up 1-6 (Tracks WARM-UP 1-12) and Exercise 1-20 (Tracks EXERCISE 1-86) are provided by Berklee Press.

Copyright © 2012 by Berklee Press, www.berkleepress.com

BERKLEE PRESS is a trademark of Berklee College of Music, Inc. Used with permission. All Rights Reserved.



VT-12 Track List / VT-12トラック・リスト

No.		Name 名前	Pitch indication of the vocal part ボーカル・パートの ピッチ表示
Vocal part in ボーカル・パート入り	Vocal part out ボーカル・パート無し		
CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE *1 コンコーネ50番 中声用 *1			
87	88	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 1	√
89	90	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 2	√
91	92	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 3	√
93	94	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 4	√
95	96	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 5	√
97	98	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 6	√
99	100	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 7	√
101	102	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 8	√
103	104	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 9	√
105	106	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 10	√
107	108	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 11	√
109	110	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 12	√
111	112	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 13	√
113	114	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 14	√
115	116	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 15	√
117	118	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 16	√
119	120	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 17	√
121	122	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 18	√
123	124	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 19	√
125	126	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 20	√
127	128	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 21	√
129	130	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 22	√
131	132	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 23	√
133	134	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 24 *2	√
135	136	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 25	√
137	138	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 26	√
139	140	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 27	√
141	142	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 28	√
143	144	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 29	√
145	146	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 30	√
147	148	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 31	√
149	150	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 32	√
151	152	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 33	√
153	154	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 34	√

No.		Name 名前	Pitch indication of the vocal part ボーカル・パートの ピッチ表示
Vocal part in ボーカル・パート入り	Vocal part out ボーカル・パート無し		
155	156	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 35	√
157	158	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 36	√
159	160	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 37	√
161	162	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 38	√
163	164	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 39	√
165	166	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 40	√
167	168	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 41	√
169	170	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 42	√
171	172	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 43	√
173	174	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 44	√
175	176	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 45	√
177	178	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 46	√
179	180	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 47 *2	√
181	182	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 48	√
183	184	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 49	√
185	186	CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE 50	√

*1 The musical scores for "CONCONE 50 LESSONS OP. 9 MEDIUM VOICE" are not included with the VT-12.

*2 Nos. 24 and 47 are fast-tempo songs (2/2 time signature); in order to make it easier to keep time, the metronome will mark out the beat using quarter notes.

*1 「コンコーネ50番中声用」の楽譜は、VT-12には同梱されておりません。

*2 24番と47番は、テンポが速い二分の二拍子の曲ですので、タイミングをとりやすくするためにメトロノームは四分音符で拍を刻んでいます。

Copyright © 2012 ROLAND CORPORATION

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced in any form without the written permission of ROLAND CORPORATION.

© 2012 ローランド株式会社

本書の一部、もしくは全部を無断で複写・転載することを禁じます。